

Д. В. Долгушин¹, А. Ю. Бородихин²

¹ Институт истории СО РАН, Новосибирск

² Государственная публичная научно-техническая библиотека СО РАН,
Новосибирск

Рукописи Орловых-Давыдовых в собрании М. Н. Тихомирова*

Статья посвящена хранящимся в Тихомировском собрании ГПНТБ СО РАН документальным источникам XIX–XX вв. – рукописям, связанным с семейством Орловых-Давыдовых. Особое внимание уделяется копиям дневников О. И. Орловой-Давыдовой, которые лишь недавно привлекли к себе внимание исследователей.

Ключевые слова: документальные источники, дневники Ольги Ивановны Орловой-Давыдовой, собрание рукописей М. Н. Тихомирова

В Тихомировском собрании, наряду со старопечатными и рукописными книгами, хранится и архив документов XV–XIX вв.¹ Одной из интереснейших составляющих этого архива является коллекция рукописей XIX – начала XX в., связанных с семейством Орловых-Давыдовых. По месту ее первоначального хранения – подмосковному имению Орловых-Давыдовых Отрада – ее можно назвать отрадненской. Она состоит из 27 тетрадей в кожаных переплетах, средним объемом примерно в 90 листов каждая. Записи в тетрадях выполнены чернилами. Первые шесть из этих тетрадей представляют собой копии франкоязычных дневников Ольги Ивановны Орловой-Давыдовой за 1830–1847 гг. и ее русскоязычного дневника за 1869–1870 гг., подлинники которых хранятся в фонде Орловы-Давыдовы в РГБ² (текст копий практически полностью совпадает с текстом подлинников, отличаясь лишь некоторыми орфографическими особенностями³). Чтобы охарактеризовать их содержание, необходимо прежде всего сказать несколько слов об авторе дневника.

Ольга Ивановна, урожденная княжна Барятинская, и по рождению, и по замужеству принадлежала к избранным кругам русской аристо-

* Статья выполнена по теме госзадания «Прошлое в письменных источниках XVI–XX вв.: Сохранение и развитие традиций» (FWZM-2024-0006).

¹ См.: Рогов А. И., Покровский Н. Н. Собрание рукописей академика М. Н. Тихомирова, переданное Сибирскому отделению АН СССР // АЕ за 1965 г. М., 1966. С. 162–172.

² РГБ. Ф. 219 (Орловы-Давыдовы). Карт. 92. № 1–4, 6–15; Карт. 93. № 1.

³ См.: Дебренн М. Сопоставительный девиатологический анализ переписанных дневников О. И. Давыдовой и первичных текстов // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. Вып. 3. № 14. С. 59–75.

кратии. Ее дневники, написанные преимущественно на французском языке, содержат множество сведений о быте высшего общества и придворной среды России 1830–1840-х гг., с которой Ольга Ивановна была связана множеством знакомств и родственных связей. Мать О. И. Орловой-Давыдовой, М. Ф. Барятинская (урожденная Келлер), была близкой подругой императрицы Александры Федоровны, ее брат, будущий фельдмаршал А. И. Барятинский, входил в ближайшее окружение цесаревича Александра Николаевича, сестры Леонилла и Мария были известными светскими красавицами. В 1832 г. Ольга Ивановна вышла замуж за внука В. Г. Орлова В. П. Давыдова, великолепно образованного человека с широким культурным кругозором. Давыдов, известный своим англофильством, был близко знаком с В. Скоттом, для которого переводил на английский «Слово о полку Игореве»,⁴ переписывался с М. Эджворт, слушал лекции Гизо и Кузена, беседовал с Гете. Среди друзей и знакомых Ольги Ивановны особое место занимало семейство Чернышевых. Н. Г. Чернышева, которую в своих дневниках она называет «Надин», была ее лучшей подругой.

Часть дневников была написана Ольгой Ивановной во время путешествий в имение ее двоюродного дедушки П. Х. Витгенштейна Каменка (1830), в Швейцарию, Германию и Италию (1834–1837), в Англию (1840), во Францию (1844), в Троице-Сергиеву Лавру (1847), на Корфу (1869–1870). В отличие от тяготеющих к нарративу дневников, которые Ольга Ивановна вела в Москве и Петербурге в 1830–1833 гг., заграничные записи, как правило, отличаются кратким, «телеграфным» стилем. Тем не менее, и они вполне информативны и содержат интересный материал для характеристики жизни русского общества. Так, например, римские дневники 1834–1835 гг. позволяют уточнить подробности жизни русской колонии в Риме, на их страницах встречаются имена П. А. Вяземского, К. П. Брюллова, О. А. Кипренского, Б. Торвальдсена, А. Нибби и многих других известных литераторов, художников и ученых.

Копии дневников О. И. Орловой-Давыдовой 1830–1847 гг. выполнены черными чернилами одним и тем же хорошо поставленным почерком с немногочисленными редакторскими правками. Они были сделаны по заказу дочери Ольги Ивановны Марии Владимировны Орловой-Давыдовой в 1900 г. (см. ее письмо брату Анатолию от 19 августа 1900 г.⁵). Копия дневника поездки на Корфу 1869–1870 гг. выполнена рукой самой М. В. Орловой-Давыдовой. Именно Марию

⁴ См.: Алексеев М. П. Вальтер Скотт и «Слово о полку Игореве» // Алексеев М. П. Сравнительное литературоведение. Л., 1983. С. 286–292.

⁵ Майкова К. А. Архив Орловых-Давыдовых // Записки Отдела рукописей. Вып. 32. М., 1971. С. 57.

Владимировну и следует считать фондообразователем отрадненской коллекции рукописей.

Кроме копии дневников ее матери, в эту коллекцию входят 19 тетрадей летописей основанных Марией Владимировной женских общин милосердия — Общины добрых девушек, учрежденной в Отраде в 1891 г., и Общины во имя иконы Божией Матери «Отрада и утешение», учрежденной в селе Добриниха в 1898 г. (ею Мария Владимировна руководила уже в сане игумении, в год основания общины она приняла монашеский постриг с именем Магдалины). Следует сказать, что эти 19 тетрадей (условно блоков, поскольку по авторской терминологии один блок может состоять из нескольких тетрадей) — тоже только часть того, что некогда существовало в виде двух комплексов:

1. «Добриниха» (самоназвание дневниковых записей, село в Домодедовском районе Московской области, где размещалась обитель М. В. Орловой-Давыдовой) — 11 отдельных блоков, содержащих 20 тетрадей (IV–XX, XXII–XXIV; утрачены I–III и XXI тетради), описывающих события с 16 февраля 1896 г. по 1906–1907 гг. и с 1908–1909 по 1911–1912 гг.

2. «Летопись Общины. Дневник попечительницы» (Община Добрых Девушек в Отраде — усадьбе Орловых-Давыдовых в селе Семеновском Московской области) — 8 отдельных тетрадей (XIV–XX, XXII; утрачены I–XIII и XXI тетради), описывающих события с 21 июня 1897 по 30 марта 1908 г. и с 26 февраля 1910 по 12 апреля 1912 г.

В настоящий момент трудно сказать, сколько всего тетрадей-блоков каждого комплекса было написано, существовали или нет записи по «Добринихе» после XXIV тетради, а по «Летописи Общины...» после XXII тетради. Учитывая продолжительную деятельность этих образований общинного типа, запись событий вполне могла быть продолжена до 1917 года включительно и даже позже. Община «Отрада и утешение», целью которой было «служение многоразличным нуждам больных и бедных и сирот окрестного крестьянского населения», благополучно просуществовала до революции, затем была преобразована в сельскохозяйственную артель и окончательно закрыта лишь в 1927 г.

Летописи общин были одновременно и дневником их основательницы (большая часть записей в них сделана именно рукой Марии Владимировны). В них содержится богатый материал об истории этих общин, укладе их внутренней жизни, хозяйственной, богослужебной, просветительской и благотворительной деятельности, контактах с известными церковными деятелями (в том числе с протоиереем Иоанном Кронштадтским, письмо которого сохранилось вклеенным в тетрадь с летописью 1901–1902 гг.).

К комплексу отрадненских рукописей следует отнести также поступившие с собранием М. Н. Тихомирова две внешне одинаковые, но отличные от предыдущих тетради с обозначениями на обложке: № VIII. 1858 (л. 1 – «Москва 1858») и № X. 1858–1859 (л. 1 – «Симбирск. 13 декабря 1858»).

Эти материалы никогда не были опубликованы, и, за исключением дневников 1830–1847 гг. и 1869–1870 гг., не попадали в поле зрения исследователей.

Отдельное направление поиска – вопрос о том, каким образом отрадненские рукописи оказались в составе Тихомировского собрания. Отправной точкой изысканий в этой области должно стать замечание в статье А. И. Рогова и Н. Н. Покровского,⁶ уточненное Е. И. Дергачевой-Скоп в устной беседе, о том, что основу документального архива в собрании М. Н. Тихомирова составляют материалы из коллекции В. Ф. Груздева.⁷

Исследование отрадненского архива было начато по инициативе Е. И. Дергачевой-Скоп профессором Новосибирского университета М. Дебренн, изучившей особенности французской орфографии копий дневников О. И. Орловой-Давыдовой. Впоследствии к этой работе присоединился Д. В. Долгушин.⁸ В настоящее время этими авторами завершается подготовка к публикации дневников О. И. Орловой-Давыдовой 1830–1835 гг. по оригиналам, хранящимся в РГБ, и с учетом копий из Тихомировского собрания.

⁶ См.: Рогов А. И., Покровский Н. Н. Собрание рукописей академика М. Н. Тихомирова... С. 171.

⁷ В. И. Малышев в своих воспоминаниях о приобретении М. Н. Тихомировым наиболее ценной части коллекции В. Ф. Груздева, определенно указывает на то, что в числе прочих к М. Н. Тихомирову от В. Ф. Груздева поступили и «рукописные материалы новой письменной традиции», в том числе «несколько семейных архивов, замечательных дневников, записок и др.» (Малышев В. И. Об одном важном источнике Тихомировского собрания (Страница воспоминаний) // ТОДРЛ. Т. 32. Л., 1977. С. 400).

⁸ Дебренн М. Французский язык дневников Ольги Давыдовой как пример русско-французского аристократического билингвизма // Сибирско-французский диалог XVII–XX веков и литературное освоение Сибири: Материалы международного научного семинара. М., 2016. С. 181–201; Дебренн М. Сопоставительный девиатологический анализ... С. 59–75; Дебренн М. Языковой портрет билингвальной личности: На основе дневников О. И. Давыдовой // Вестник Российской университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: Языки и специальность. 2017. Т. 14. № 3. С. 406–415; Долгушин Д. В. Милосердие и благотворительность в зеркале автодокументального текста: Дневник О. И. Орловой-Давыдовой // Актуальные проблемы отечественной истории, источниковедения и археографии: К 90-летию Н. Н. Покровского. Новосибирск, 2020. С. 374–385. (Археография и источниковедение Сибири. Вып. 39); Долгушин Д. В., Дебренн М. «Дневник моего путешествия в Каменку» О. И. Орловой-Давыдовой // Источниковедение литературы и языка: Археография, текстология, поэтика. Новосибирск, 2022. С. 483–503.

Список литературы

Алексеев М. П. Вальтер Скотт и «Слово о полку Игореве» // Алексеев М. П. Сравнительное литературоведение. Л., 1983. С. 286–292.

Дебренн М. Сопоставительный девиатологический анализ переписанных дневников О. И. Давыдовой и первичных текстов // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. Вып. 3. № 14. С. 59–75.

Дебренн М. Французский язык дневников Ольги Давыдовой как пример русско-французского аристократического билингвизма // Сибирско-французский диалог XVII–XX веков и литературное освоение Сибири: Материалы международного научного семинара. М., 2016. С. 181–201.

Дебренн М. Языковой портрет билингвальной личности: На основе дневников О. И. Давыдовой // Вестник Российской университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: Языки и специальность. 2017. Т. 14. № 3. С. 406–415.

Долгушин Д. В. Милосердие и благотворительность в зеркале автодокументального текста: Дневник О. И. Орловой-Давыдовой // Актуальные проблемы отечественной истории, источниковедения и археографии: К 90-летию Н. Н. Покровского. Новосибирск, 2020. С. 374–385. (Археография и источникование Сибири. Вып. 39).

Долгушин Д. В., Дебренн М. «Дневник моего путешествия в Каменку» О. И. Орловой-Давыдовой // Источниковедение литературы и языка: Археография, текстология, поэтика. Новосибирск, 2022. С. 483–503.

Майкова К. А. Архив Орловых-Давыдовых // Записки Отдела рукописей. Вып. 32. М., 1971. С. 5–60.

Малышев В. И. Об одном важном источнике Тихомировского собрания (Страница воспоминаний) // ТОДРЛ. Т. 32. Л., 1977. С. 395–401.

Рогов А. И., Покровский Н. Н. Собрание рукописей академика М. Н. Тихомирова, переданное Сибирскому отделению АН СССР // АЕ за 1965 год. М., 1966. С. 162–172.